

# 石門山 步道 Mt. Shimen Trail

石門山(又稱虱母山)海拔約 384 公尺,位於屏東牡丹鄉,緊鄰四重溪溫泉區、牡丹水庫及石門古戰場。步道全線僅 1050 公尺,沿途林蔭遮蔽,至山頂三角點步程約 1 小時。沿轉播台步道下山,視野景觀良好處可盡覽四重溪風光。

Mt. Shimen is 384m tall and situated in Mudan Township, near the Sichongxi hot springs area, Mudan Reservoir, and Old Shimen Battlefield. The trail runs 1,050m through dense forest. From the start to the summit trig point about 1 hour. You'll overlook Sichongxi scenery along Relay Station Trail down.



## 牡丹社事件相關景點 Spots of the Mudan Incident



01

### 01 牡丹社事件日軍登陸紀念碑 The Mudan Incident & Japanese Army Landing Monument

(N22° 02'47.4" E120° 41'59.1")  
位於龜山山腳下,國立海洋生物博物館的員工停車場,為 1874 年牡丹社事件日軍安營地。  
It locates on the staff parking lot of National Museum of Marine Biology and Aquarium near Guishan. It was built for the camp of Japanese army of the Mudan Incident in 1874.



02

### 02 大日本琉球藩民五十四名墓 Clan graves of Liuqiu forty-five people of Japan

(N22° 04'16.0" E120° 43'45.8")  
位於車城鄉統埔村,為西鄉從道重修琉球人墓所題墓碑,是目前所知日本在臺所立碑碣年代最久遠者。  
Saigou Jyuudou rebuilt for sacrificed people of Liuqiu in Tongpu village.



03

### 03 石門古戰場紀念碑 Old Shimen Battlefield Monument

(N22° 06'20.5" E120° 45'46.8")  
位於石門山南側,由車城東轉縣道 199,行約 8 公里可抵達。  
It locates south Mt. Shimen, 8 kilometers away from Checheng along County Highway No.199



05

### 04 澄清海宇還我河山紀念碑、臺灣魂(忠魂碑)紀念碑 Victory & Martyrs' Monument

(N22° 04'16.0" E120° 43'45.8")  
澄清海宇還我河山紀念碑立於民國 42 年,旁為日軍設置的忠魂碑,臺灣魂為後來所題。  
Victory Monument was built in 1953 and Martyrs' Monument was set by Japanese army. "Spirits of Taiwan" was inscribed later.

### 05 石門隘口 Shimen Stone Gate

(N22° 06'40.5" E120° 45'40.1")  
為石門山及五重溪山相峙而成,為往來牡丹鄉的門戶。  
The gate where Mt. Shimen & Mt. Wuchongxi meet, is the pass that leads to Mudan Tribal Village.

## 石門山步道 Mt. Shimen Trail



06



09



07



10



08

### 08 白榕谷 Ficus Valley

(N22° 06'50.0" E120° 45'27.1")  
步道 600 公尺處,可見一樹成林的白榕奇景。Older weeping figs can make it seem as though an entire forest is growing from one tree.

### 09 觀景台 Viewing Platform

(N22° 06'50.5" E120° 45'25.9")  
步道 650 公尺附近觀景平台可俯瞰牡丹石門村聚落  
Overlook Shimen village on the platform on 650m of the trail.

### 10 石門山頂三角點 Forest trig point on Mt. Shimen

(N22° 06'45.5" E120° 45'15.5")  
石門山頂標高海拔 384 公尺,位於步道頂端 1,050 公尺里程處。  
Mountain top is at the end of the trial, an altitude of 384m.

### 06 石門山步道入口 Trailhead

(N22° 06'45.1" E120° 45'41.9")  
由代表排灣族的百步蛇塑像歡迎遊客造訪。Welcome tourists by setting Hundred pace snake statue.

### 07 牡丹鄉石門古戰場旅遊資訊站 Visitor Center of Old Shimen Battlefield

(N22° 06'46.1" E120° 45'40.6")  
由駐軍廢棄舊營舍改裝而成。Repaired and built from old garrison billets.

## 聯外道路示意圖 Traffic System



## 交通方式 Transport Information

- ◎開車
  - (1) 西部南下: 台 1 線(屏鵝公路)→車城→東轉縣道 199→四重溪→石門山步道入口。
  - (2) 東部南下: 台 9 線壽卡→轉縣道 199 南下→東源村→牡丹村→石門山步道入口。
- ◎ By car
  - (1) Toward south in west Taiwan: Provincial Highway No.1 (Ping'e Road) → Checheng → County Highway No.199 toward east → Sichongxi → trailhead.
  - (2) Toward south in east Taiwan: Provincial Highway No.1, Shouka → County Highway No.199 toward south → Dongyuan → Mudan → trailhead.

## 轉播台步道 Relay Station Trail



11



12

### 11 轉播電台 Relay Station

(N22° 06'45.5" E120° 45'23.7")  
由石門山頂穿過林間步道可抵達電視台轉播站,由此可沿轉播台步道上山。  
From here you can go down along the Relay Station Trail.

### 12 眺望石門峽谷制高點 Viewing Shimen Stone Gate from commanding point

(N22° 06'37.7" E120° 45'19.2")  
由轉播台步道沿途可觀望石門古戰場、石門隘口、石門山稜線、五重溪山及轉播電台鐵塔。  
You can overlook Old Shimen Battlefield, Shimen Stone Gate, Mt. Shimen & Mt. Wuchongxi along the trail.

## 其他據點 Over Attractions



13



14

### 13 山神祠 Mountain God Temple

(N22° 06'44.9" E120° 45'41.3")  
位於石門山步道入口旁,供登山客祈求平安。Visitors can pray for peace here near the trailhead.

### 14 五重溪山 Mt. Wuchongxi

海拔約 450 公尺,為四重溪環繞。Surrounded by Sichong river, is at an altitude of 450m.



### 步道特色 Special Features

白榕谷、石門古戰場、牡丹社事件  
Ficus Valley, Old Shimen Battlefield, The Mudan Incident

### 適宜季節 Suitable Seasons

全年皆宜。  
Suitable for all year.

### 遊程建議 Suggested Itinerary

步道及石門古戰場可安排半日遊程。可順遊鄰近景點四重溪溫泉、牡丹水庫、石門村、東源村及旭海村。  
It takes a half-day for the trail & Old Shimen Battlefield. You can also arrange an overnight schedule to the nearby spots like Sichongxi Hotsprings, Mudan Reservoir, Shimen, Dongyuan & Xuhai villages.

### 食宿資訊 Food & Lodging Information

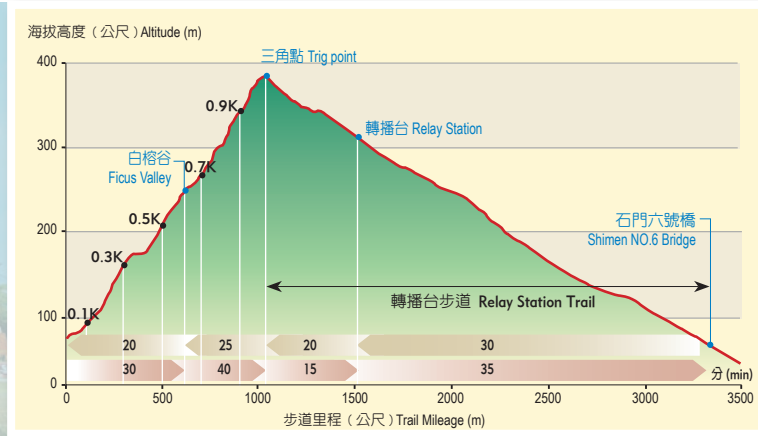
鄰近的四重溪溫泉、石門村及車城鄉市區有便利食宿服務。  
Food & lodging served in the nearby town of Sichongxi Hotsprings, Shimen village & Checheng township.

### 諮詢服務單位 Consultation Service

屏東林管處恆春工作站 Henchun Workstation  
TEL (08)8892031

牡丹鄉公所 Mudan Township Office TEL (08)8831001  
服務時間 Service time: 8:00~12:00/13:30~17:30

有社區導覽解說員服務  
Tour guide services with community.



### 步道難易度分級 Difficulty Grade

海拔高度 Altitude	80~880m	0m	3000m
坡度 Slope	易 Easy	難 Hard	
長度 Trail Length	易 Easy	難 Hard	
路況 Trail traffic	易 Easy	難 Hard	
困難及危險地形 Difficulties and Dangerous terrain	易 Easy	難 Hard	

